

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ DIPLOMA SUPPLEMENT

¹⁾ Acest supliment însoțește

diploma cu seria _____ nr. _____

This supplement is for

diploma series _____ no. _____

1. DATELE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

Numele de familie la naștere

Family name(s) at birth

1.1a _____

Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui

Initial(s) of father's first name(s)

1.2a _____

Data nașterii (ziua/luna/anul)

Date of birth (day/month/year)

1.3a _____

Număr matricol

Student enrollment number

Codul numeric personal (CNP)

Personal identification number

1.4 _____

Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul)

Family name(s) (after marriage) (if applicable)

1.1b _____

Prenumele

First name(s)

1.2b _____

Locul nașterii

Place of birth

1.3b _____

Anul înmatriculării

Year of enrollment

1.5 _____

2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor)

Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)

2.1 **ARTELE SPECTACOLULUI TEATRAL, MASTER**

THE ARTS OF THEATRICAL PERFORMANCE, MASTER

Domeniul de studii

Field of study

2.2a **TEATRU ȘI ARTELE SPECTACOLULUI**

THEATRE AND PERFORMING ARTS

Numele și statutul instituției de învățământ superior care acordă diploma (în limba română)

Name and status of awarding institution

2.3a **UNIVERSITATEA NAȚIONALĂ DE ARTE "GEORGE ENESCU" DIN IAȘI UNIVERSITATE PUBLICĂ ACREDITATĂ**

'GEORGE ENESCU' NATIONAL UNIVERSITY OF ARTS, IASI
ACCREDITED PUBLIC UNIVERSITY

Numele și statutul instituției de învățământ superior absolvite (dacă diferă de 2.3a, în limba română)

Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)

2.4a -

Limba (limbile) de studiu / examinare

Language(s) of instruction / examination

2.5 **ROMÂNĂ, ROMANIAN**

Programul de studii

Programme of study

2.2b **ARTELE SPECTACOLULUI TEATRAL**

THE ARTS OF THEATRICAL PERFORMANCE

Facultatea / Departamentul care organizează examenul de finalizare a studiilor

Faculty / Department administering the final examination

2.3b **FACULTATEA DE TEATRU**
FACULTY OF THEATRE

Facultatea / Departamentul care a asigurat școlarizarea

Faculty / Department administering studies (if different from 2.3b)

2.4b -

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării

Level of qualification

3.1 **STUDII MASTERALE**

MASTER STUDIES

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite ECTS (conform Sistemului European de Credite Transferabile - ECTS)

Official length of the programme of study and number of ECTS credits

3.2 **4 SEMESTRE, 120 CREDITE**

4 SEMESTERS, 120 CREDITS

L.S.

Condiții de admitere/înscriere

Access requirement(s)

3.3 **DIPLOMA DE LICENȚĂ + CONCURS DE ADMITERE**
BACHELOR'S DEGREE + ADMISSION CONTEST

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE
INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ

Mode of study

4.1 **ÎNVĂȚĂMÂNT CU FRECVENȚĂ (IF)**

FULL TIME

Competențele asigurate prin programul de studii

Learning outcomes of the programme of study

4.2 **- 60 credite ECTS/an**

- 120 credite ECTS acumulate pentru înscrierea la examenul de finalizare a studiilor

Competențe profesionale:

-Elaborarea aprofundată și sinteza conceptelor, principiilor și abordărilor teoretice ale artelor spectacolului teatral

-Utilizarea avansată a conceptelor, principiilor și abordărilor pe care se bazează practica artelor spectacolului teatral

-Culegerea și selectarea informațiilor relevante și credibile în procesul de cercetare teatrală

-Stabilirea, deciderea și crearea de produse cultural-artistice

-Operarea cu ipoteze și tehnici specifice artei și elaborarea/ implicarea în proiecte cultural-artistice

-Estimarea valorii și exprimarea opiniei în artele spectacolului teatral

-Managementul și consilierea resurselor umane în domeniul artelor spectacolului teatral și al domeniilor învecinate (film, radio și televiziune)

Competențe transversale:

- Aplicarea principiilor și a normelor de deontologie profesională artistică, fundamentate pe opțiuni valorice și etice explicite

- Cooperarea eficientă în echipe de lucru profesionale, coordonare și/sau asumare sarcini de conducere specifice activităților legate de Artele spectacolului teatral

- Utilizarea metodelor și tehnicilor eficiente de învățare pe tot parcursul vieții, în vederea formării și dezvoltării profesionale continue, autoevaluarea și diagnoza nevoii de formare continuă

- 60 ECTS credits/year

- 120 ECTS accumulated credits for the final exam registration

Professional competences:

-In-depth elaboration and synthesis of concepts, principles and theoretical approaches of the arts of theatrical performance

-Advanced use of concepts, principles and approaches on which the arts of theatrical performance practice is based

-Collecting and selecting relevant and credible information in the theatrical research

-Establishing, deciding and creating cultural artistic products

-Working with hypotheses and techniques specific to art and development/involvement in cultural-artistic projects

-Value assessment and expression of opinion in the arts of theatrical performance

-Management and human resources counseling in the field of the arts of theatrical performance and neighboring fields (film, radio and television)

Transversal competences:

-Application of the principles and norms of artistic professional deontology based on explicit valuable and ethical options

-Effective cooperation in professional work teams, coordinating and/or assuming management tasks specific to the activities related to the arts of theatrical performance

-Use of effective, lifelong learning methods and techniques for continuing professional training and development, self-assessment and diagnosis of the need for continuing professional training

Detalii privind programul absolvit, calificativele / notele / creditele ECTS obținute (conform Registrului matricol al facultății / departamentului, volumul nr. II / 4 MASTER)

Programme details and the individual grades / marks / ECTS credits obtained (according to Faculty / Department Student Records, volume no. II / 4 MASTER)

4.3

Anul I (anul universitar 2015-2016) 1 st Year (academic year 2015-2016)							
Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	2 ^o Total ore		Nota		Nr. credite	
		No. hours		Grade		No of ECTS credits	
		C	S, L, P	Sem I	Sem II	Sem I	Sem II
1	CONSTRUCȚIA SCENICĂ: SENS, IMAGINE, CREATIVITATE SCENIC CONSTRUCTION: SENSE, IMAGE, CREATIVITY	56	28			7	7
2	PROIECT TEATRAL: CONCEPT. ELABORARE. PROMOVARE. RECEPTARE THEATRICAL PROJECT: CONCEPT. ELABORATION. PROMOTION. RECEPTION	56	56			7	7
3	PRACTICA PROFESIONALĂ PROFESSIONAL PRACTICE	-	168			5	3
4	Disciplina optionala: ATELIER DE TEATRU EXPERIMENTAL Optional course: EXPERIMENTAL THEATRE WORKSHOP	28	70			5	3
5	TEHNICI DE INTERPRETARE ÎN TEATRUL CONTEMPORAN INTERPRETATION TECHNIQUES IN CONTEMPORARY THEATRE	56	56			6	6
6	Disciplina optionala: FORME SPECTACULARE ÎN TEATRUL CONTEMPORAN Optional course: SPECTACULAR FORMS IN CONTEMPORARY THEATRE	28	28			-	4
3 ^o Promovat cu media: Pass, average grade per academic year:		Total credite: Total ECTS credits: 60					
Anul II (anul universitar 2016-2017) 2 nd Year (academic year 2016-2017)							
Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	2 ^o Total ore		Nota		Nr. credite	
		No. hours		Grade		No of ECTS credits	
		C	S, L, P	Sem I	Sem II	Sem I	Sem II
1	CONSTRUCȚIA SCENICĂ: SENS, IMAGINE, CREATIVITATE SCENIC CONSTRUCTION: SENSE, IMAGE, CREATIVITY	56	28			7	7
2	PROIECT TEATRAL: CONCEPT. ELABORARE. PROMOVARE. RECEPTARE THEATRICAL PROJECT: CONCEPT. ELABORATION. PROMOTION. RECEPTION	28	28			7	7
3	TEHNICI DE INTERPRETARE ÎN TEATRUL CONTEMPORAN INTERPRETATION TECHNIQUES IN CONTEMPORARY THEATRE	28	28			6	6
4	PRACTICA PROFESIONALĂ PROFESSIONAL PRACTICE	-	168			2	2
5	Disciplina optionala: ATELIER DE TEATRU EXPERIMENTAL Optional course: EXPERIMENTAL THEATRE WORKSHOP	28	56			3	3
6	Disciplina optionala: EXPRESIA VOCALĂ -REEVALUĂRI INTERPRETATIVE Optional course: VOCAL EXPRESSION - INTERPRETATIVE REASSESSMENTS	56	56			3	3
7	ELABORAREA ȘI PROMOVAREA PROIECTULUI DE DISERTAȚIE ELABORATION AND PROMOTION OF DISSERTATION	-	28			2	2
3 ^o Promovat cu media: Pass, average grade per academic year:		Total credite: Total ECTS credits: 60					
Promovat: Passed:	DA YES	4 ^o Media de promovare a anilor de studii (ponderată cu puncte de credit): Overall average grade (credit-weighted average):		Total credite: Total ECTS credits:		120	

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor

Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

- 4.4 **Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 (zece) la 1 (unu), notele acordate fiind numere întregi. Nota minimă de promovare este 5 (cinci), iar nota maximă este 10 (zece). Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția specializarea Artele spectacolului teatral este iar media maximă este titularul fiind clasat pe locul din totalul de absolventi.**
*Grading scale from 10 (ten) to 1 (one), all grades being integers.
The minimal passing grade is 5 (five), and the highest grade is 10 (ten).
The minimal graduation mark for the class specialization THE ARTS OF THEATRICAL PERFORMANCE was and maximum grade was
The holder was classified on position from the whole number of graduates.*

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare

Alte surse pentru obținerea mai multor informații

Additional information

Further information source

5.1

5.2 **www.arteiasi.ro**
www.arteiasi.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)

Access to further study (after passing the final examination)

- 6.1 **STUDII DE DOCTORAT**
PhD STUDIES
- Statutul profesional
Professional status
- 6.2 **Director de creație – 265432; Consultant artistic – 265401**
CREATION DIRECTOR-265432; ARTISTIC CONSULTANT-265401

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

	Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>		Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>
7.1	RECTOR RECTOR		7.2	Secretar șef universitate University Chief Registrar	
7.3	DECAN/DIRECTOR DEAN/DIRECTOR		7.4	Secretar șef facultate/departament Faculty Registrar/Department Registrar	
7.5	⁵⁾ Nr. și data eliberării <i>No., dated</i> Acest document conține un număr de 6 pagini. <i>This document consists 6 pages.</i>		7.6	Ștampila sau sigiliul oficial <i>Official stamp or seal</i> L.S.	

1) Se completează de către instituția de învățământ superior care acordă diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe actul de studii și de pe suplimentul la diplomă.

2) Se va menționa numărul total de ore din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de laborator (L); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

3) Medii anuale cu două zecimale, fără rotunjire.

4) Medii generale cu două zecimale, fără rotunjire.

5) Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului, menționându-se numărul de pagini ale documentului.

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos.

1) To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

2) It shall be mentioned total hours of which: total hours of courses (C), seminars (S), laboratory (L), practical courses (LP), projects (P).

3) Average grades per academic year with two decimals, with no approximation.

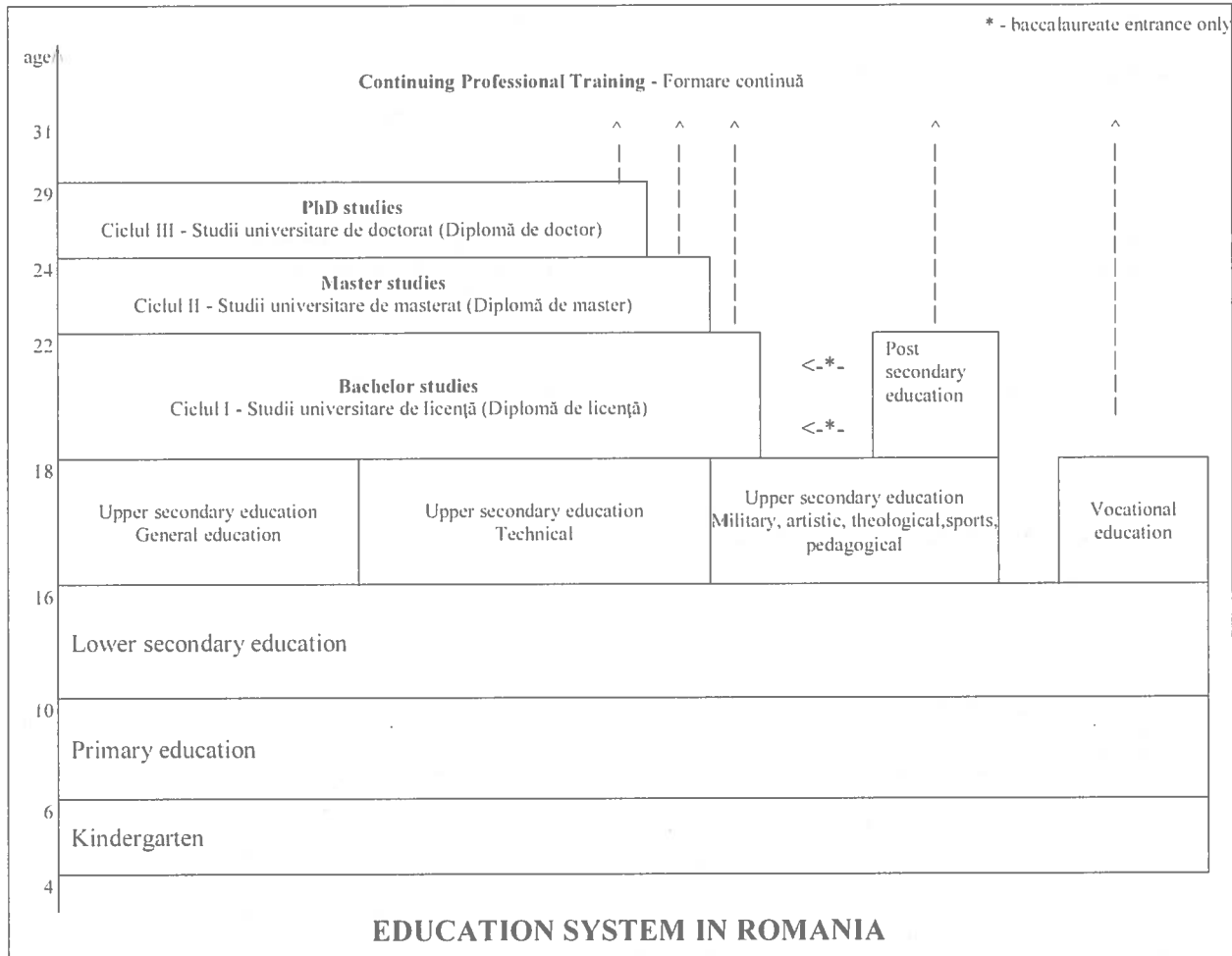
4) Overall average grades with two decimals with no approximation.

5) To be completed by the institution which provided enrollment of the holder and will further mention the number of pages of this document.

The Diploma Supplement written on A4 format (both sides) shall be numbered, and shall be stamped on each page in the right down corner.

L.S.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



OVERVIEW OF THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM

Admission to higher education is based on the baccalaureate diploma (12 years of study) and access the master programmes is based on the BA / BSc / BEng degree.

Bachelor studies presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS).

MIA / MSc / MEng studies presuppose 90-120 credit points, calculated in accordance with European Credit Transfer System (ECTS). Exceptionally, depending on the duration of the bachelor studies, the lower ECTS limit can be 60 transferable credits.

For professions regulated by European norms, regulations or good practice, B.A./B.Sc. and M.A. studies can be provided as part of a 5 to 6 year full time study programme, thus diplomas are recognized as master's degree certificates (the following study fields are covered: Medicine - 360 ECTS, Dentistry - 360 ECTS, Pharmacy - 300 ECTS, Veterinary medicine - 360 ECTS, Architecture - 360 ECTS and Urban Planning - 300 ECTS).

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma.

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian accredited universities use the European Credit Transfer System (ECTS).

Academic distance learning programmes shall be organised for the authorised and accredited study programmes.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demand and on the professional retraining needs.

**În conformitate cu modificările introduse în sistemul de învățământ superior de Legea nr. 288/2004
According to the changes brought to the higher education system by Law no. 288/2004*